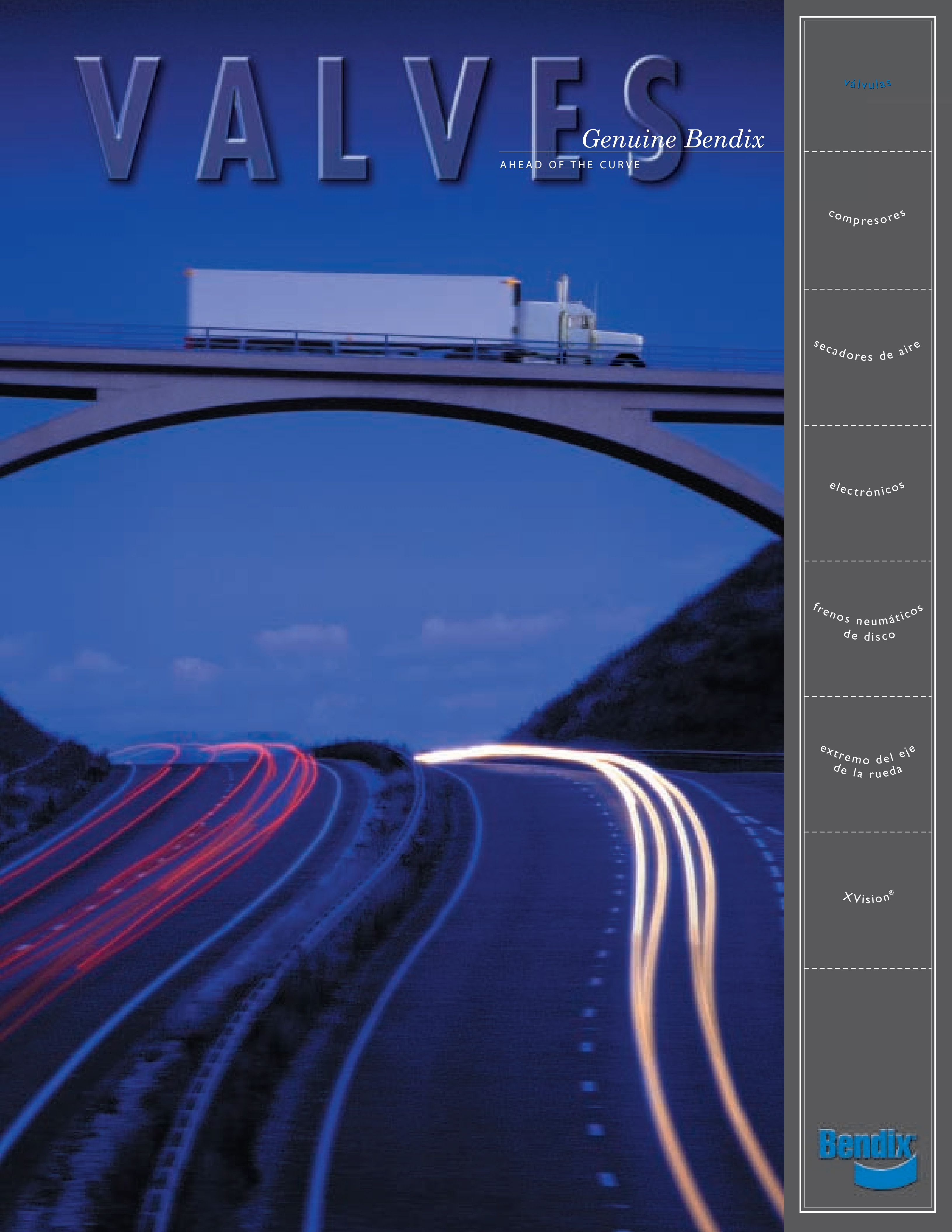


VALVES
Genuine Bendix
AHEAD OF THE CURVE
válvulas
compresores
secadores de aire
electrónicos
frenos neumáticos de disco
extremo del eje de la rueda
XVision®
Bendix

## GENUINE BENDIX – SIN AHORROS O REDUCCIONES

Reconózcalo. En la economía de hoy todos quieren menores costos. La pregunta es, ¿está usted dispuesto a comprometer la seguridad y el rendimiento por ahorrar uno poco de dinero? ¿está dispuesto a arriesgar a quedarse inactivo por comprar imitaciones?

Cuando compra piezas nuevas y reconstruidas Genuine Bendix, sabe que ha conseguido el más confiable sistema de frenado y control hecho hasta ahora. Ha conseguido los sistemas de válvulas especificados por la vasta mayoría de los ingenieros de frenos de equipo original (OE). Si ellos escogen Bendix, ¿por qué no habría de hacerlo usted? Recuerde, ellos especifican Bendix como parte de un sistema de frenado. Si usa una imitación, podría lanzar el sistema completo fuera de especificaciones.

Y además, las piezas Genuine Bendix en realidad le ahorran dinero, cuando usted cuenta el alto costo del mantenimiento extra, tiempo perdido y la corta vida de los productos de imitación. Pero las piezas Genuine Bendix, no solamente le ahorran dinero sino dolores de cabeza, dándole tranquilidad. Como líderes de la industria, no encontramos estándares – los establecemos. Proveemos excelentes garantías y las respaldamos. Y tenemos un equipo de servicio dedicado y una extensa red en el sitio, lista a responder a sus necesidades, donde y cuando nos solicite. Cuando compra imitaciones, no sabe lo que está consiguiendo. Y no puede estar seguro de que sus frenos responderán cuando los necesite.

Así que, a no ser de que usted disfrute estar varado al lado de la carretera, le sugerimos que se tome unos minutos para aprender más sobre las partes Genuine Bendix. Caerá en cuenta rápidamente que si usted quiere hacer ahorros, los frenos no son el lugar para hacerlo.

AHEAD OF THE CURVE

## MIRE MAS DE CERCA



COMPONENTE DE VÁLVULA GENUINE BENDIX E-6
A 2.000.000 de ciclos de durabilidad, igual a aproximadamente un millón de millas en carretera:
- todavía se mantiene una buena alineación de la válvula
- patrón uniforme de desgaste
- contacto parejo en el área de sellado para durabilidad del sello



COMPONENTE DE LA VÁLVULA DE IMITACIÓN E-6
A únicamente 450.000 ciclos de durabilidad:
- excesivo desgaste irregular en la superficie
- porosidad severa en la superficie de sellado

*Resultado: Alto escape de aire. El vehículo puede ser puesto fuera de servicio de inmediato.*

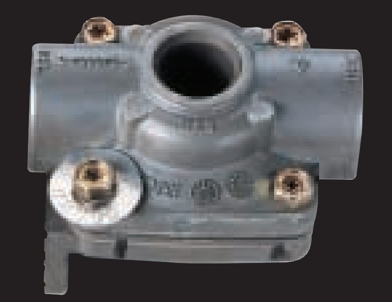


PISTÓN DE RELEVO GENUINE BENDIX E-6
A 2.000.000 de ciclos de durabilidad:
- todavía mantiene todas las especificaciones del equipo original (OE)



PISTÓN DE RELEVO DE IMITACIÓN E-6
A únicamente 450.000 ciclos de durabilidad:
- prematuras roturas y grietas de partes
- fuerte abrasión de la superficie del diámetro interno del pistón

*Resultado: Impredecible liberación de presión primaria. Escapes significativos y desequilibrio del sistema. Deficiente rendimiento de frenado del vehículo.*





VÁLVULA DE ESCAPE RÁPIDO GENUINE BENDIX
A 2.00.000 de ciclos de durabilidad:
- está como nueva
- válvula funcionando según las especificaciones





IMITACIÓN DE LA VÁLVULA DE ESCAPE RÁPIDO
A únicamente 450.000 ciclos de durabilidad:
- diafragma rasgado
- aire de suministro escapando a la atmósfera

*Resultado: Alto escape de aire. El vehículo puede ser puesto fuera de servicio de inmediato. Deficiente rendimiento de frenado del vehículo.*

## LA HISTORIA DE UNA VALVULA BARATA Y UN DIA PERDIDO.

Esta es la verdadera historia de cómo Dan, el propietario de un taller de servicio para frenos en Los Angeles, aprendió el alto costo de ahorrar unos pocos pesos. Un día un cliente trajo su camión porque sentía que no estaba frenando bien. Después de una inspección, Dan determinó que el problema era una válvula de relevo muy gastada. Dan usualmente compra válvulas Genuine Bendix, pero un amigo del concesionario de partes había estado fastidiando a Dan, para que ensayara con imitaciones por un tiempo corto. Dan cedió a un ensayo. Y entonces empezó el problema.

Dan instaló la nueva imitación de la válvula de relevo, pero el freno todavía no operaba. De acuerdo a Dan, "Cuando usted compra una nueva válvula, asume que los orificios están abiertos y la válvula está en óptimas condiciones". Esto es por lo que Dan había venido usando válvulas Genuine Bendix. Dan estuvo haciendo ajustes y revisando las tuberías. Finalmente, después de una hora o más, descubrió que el orificio de control de la válvula no estaba perforado a través de toda la vía. "Yo tuve que usar un pequeño atornillador para empujar y sacar el bloque" No es exactamente una precisión en ingeniería, ¿hum?

Dan en la siguiente ocasión fue directamente a diferentes concesionarios de partes para conseguir una válvula Genuine Bendix. "Fue fácil y trabajó la primera vez", dijo Dan. Pero todo lo que no empieza bien, no termina bien. Dan y su cliente perdieron más de seis horas. Y Dan se dio cuenta de que no había sido tan meticuloso en la inspección de la imitación, él pudo haber enviado a su cliente de regreso a la carretera, con únicamente el 20 por ciento de su capacidad de frenado. Un pensamiento de miedo para Dan, su cliente y todos los que están en una carretera. Dan resumió todo lo anterior de esta forma: "De ahora en adelante, únicamente usaré las válvulas Genuine Bendix".




## UNA VALVULA DE IMITACIÓN PUEDE DEJAR SU SISTEMA COMPLETO DE FRENO FUERA DE ESPECIFICACIONES.

Sus frenos son un sistema, no un conjunto de partes. Y ese sistema ha sido cuidadosamente diseñado por un ingeniero de equipo original (OE). En efecto, sus válvulas de servicio de control del freno – válvulas de pie, válvulas de relevo y válvulas de escape rápido – han sido todas diseñadas para trabajar juntas y liberar una presión de aire balanceada a sus frenos.

Si reemplaza una válvula con una imitación que no trabaje bien, el sistema completo puede quedar fuera de especificaciones. Esto no es un problema teórico de ingeniería – puede ser un problema del mundo real. Al poner su sistema fuera de especificaciones, pone en riesgo la eficiencia del frenado y la habilidad para detenerse.

Aquí está lo que puede suceder: Una válvula dispareja puede causar presiones de aire desiguales en los frenos, lo cual incrementa la temperatura en las tuberías de frenado. En efecto, algo tan pequeño como un diferencial de 2 libras por pulgada cuadrada en el umbral de presión del freno, puede resultar en un incremento de 200° F de temperatura en la tubería del freno conduciendo en la ciudad y posiblemente más alta, en terreno montañoso.

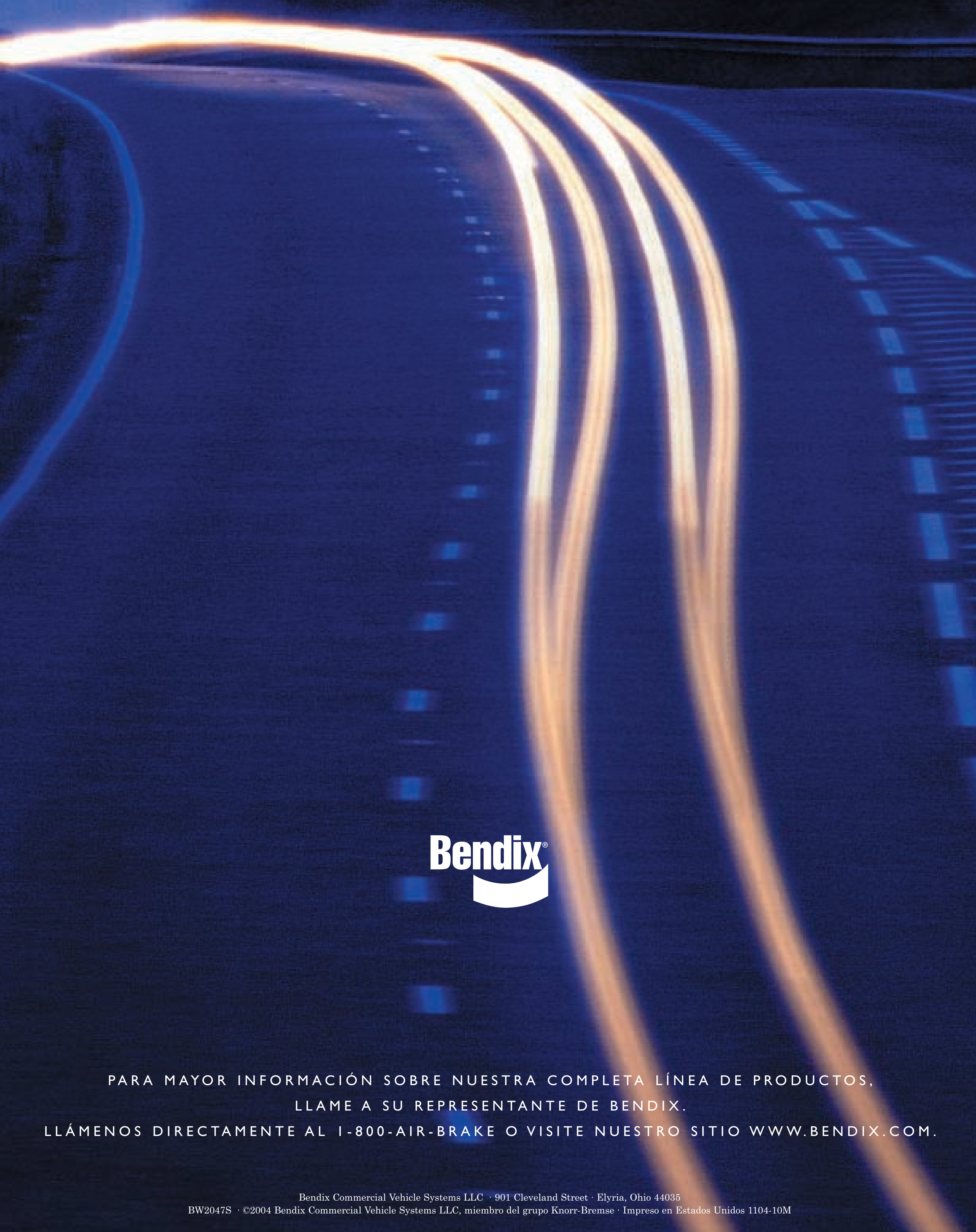
El incremento de la temperatura puede causar un desgaste en el revestimiento dos veces más rápido que en el revestimiento de otro eje. Y una temperatura más alta puede llevar el freno a degradarse, lo cual puede ponerlo en peligro de no ser capaz de parar cuando lo necesite. Y esto es un problema para usted y todos los que estén en la carretera. Todo porque usted intentó ahorrar unos pocos pesos en una válvula.

Si usted quiere más evidencia de los peligros de válvulas de control del freno de servicio disparejas, llame al 1-800-AIR-BRAKE (1-800-247-2725), siguiendo las indicaciones del sistema, presione la opción 2, luego la opción 1. Estaremos complacidos de enviarle una hoja técnica sobre el tema.




***Permanezca sobre la carretera, no varado al lado de ella.***

*Cuando compra piezas Genuine Bendix nuevas y reconstruidas, sabe que está consiguiendo el sistema de control y de frenado hecho más confiable. Con las válvulas Bendix, sabe que ha conseguido un producto excelente y un rendimiento excelente, porque las válvulas Bendix son construidas para agrupar los más altos estándares de ingeniería.*


Bendix®

PARA MAYOR INFORMACIÓN SOBRE NUESTRA COMPLETA LÍNEA DE PRODUCTOS,
LLAME A SU REPRESENTANTE DE BENDIX.
LLÁMENOS DIRECTAMENTE AL 1-800-AIR-BRAKE O VISITE NUESTRO SITIO WWW.BENDIX.COM.

Bendix Commercial Vehicle Systems LLC · 901 Cleveland Street · Elyria, Ohio 44035
BW2047S · ©2004 Bendix Commercial Vehicle Systems LLC, miembro del grupo Knorr-Bremse · Impreso en Estados Unidos 1104-10M